

16 Oct 1999

Kính gửi Bà Khuê Minh Thỏ
Chủ tịch Hội Gia đình Tù nhân
Chính trị Việt Nam.

Kính thưa Bà,

Tôi tên là NGUYỄN TÂN HIỀN, sinh ngày
2-5-1943, hiện cư trú tại Ấp Tân Long, Xã
Thanh Phù, Huyện Bến Lức, Long An, Vietnam.

Tôi nguyên là công Trung úy chỉ huy
cũ, đã học tập cải tạo từ 25-6-1975 đến 28-9-1977, và cũng là cựu nhân viên Sở Mỹ,
lâm thieng địch cho Quân đội Mỹ ở VN từ
21-2-1967 đến 25-11-1968. Nhờ vậy tôi đã
hồi du dien Kien để xin di theo dien ODP's
Regular Subprogram (Điền nhân viên Sở Mỹ)
thay vì dien ke education Subprogram (Vi
tôi học chia du 3 năm). Do đó khi được
phong vân ngày 11-3-1999 tôi bị từ chối
vì không chứng minh được sự bị ngược
đại của mình. Số hồ sơ của tôi là R.23.183.

Hôm nay tôi thực sự rất vui mừng
và cảm kích được biết bên Mỹ có to-
chuc cho Bà đồng bào vì lý do nhân
dao sẵn sàng đứng ra bênh vực cho
quyền lợi của những trường hợp bị
bắc đòn oan ức. Tôi lại được biết do
sự can thiệp của Bà chính phủ Mỹ
sẽ tái xem xét cho di định cư các nhân
viên Sở Mỹ lâm việc cho Mỹ trước đây.
Tôi, rất vui mừng nhưng cũng rất lo
lắng cho, trường hợp của tôi. Tôi tiếc
trọng Kính xin Bà giải đáp dùm:

- Tôi là cựu nhân viên Sở Mỹ, nhưng
không có lâm việc trên 5 năm, mà dù

làm việc trên 1 năm cộng thêm trên 1 năm, được tay cài tao. Nhìn vậy tôi có được xếp vào, Điểm Cửu Nhân Viên Số Mỷ để được tái cửu xét cho đi định cư vào dịp này không?

- Nếu được tôi có cần làm gì đó để xin tái cửu xét và tái phong vân khống? Nếu phải làm thì gửi cho ai, to chuc nào, ở đâu?
- Nếu được phong vân lai, tôi có bị đổi hối là phải chung miren bị ngược tại nhà Kling? Đây là vấn đề tôi rất thất rất khó giải quyết miren, mà cũng Kling ai dám nói hết giờ thất. Đó là lý do mà 99% trong số chung tôi bị bắc đòn.
- Nếu được tái cửu xét thì khoảng thời gian chờ đợi có lâu không? Khoảng bao lâu? Thì ra chung tôi đã chờ đợi trong mỗi mòn quá lâu, từ hy vọng, đến đau buồn thất vọng, rồi bấy giờ lại được hy vọng tiếp.

Tôi tin rằng Bà rất thân thiện và thông cảm cho hoàn cảnh của những người con đang ở lại. Tôi, và gia đình, tôi xem cũng biết ơn nếu được Bà quy can, tiếp cho tương hợp của tôi và hướng dẫn cho tôi những việc phải làm trong thời gian tôi.

Xin trân trọng kính chào Bà và kính chúc Bà nhiều sức khỏe để tiếp tục sứ mạng cao quý của miren.

Xin chào biệt ờn,

Thien
Nguyễn Tân Hiền
R. 23-183

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi NGUYỄN TÂN HUYỀN (G)
(ODP applicant/Tên người dùng đơn)

IV# _____ / R23.183

1) We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

2) You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

3) We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

3a) Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) NOT 101(A) 42. UNABLE TO SHOW PAST OR
PRESENT PERSECUTION

Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viên Chức Sở Di Trú Nhập Cư Võ Nhập Tịch Hoa Kỳ

INTERVIEW TEAM	
10/10/1992	
HO CHI MINH CITY	
Date/Ngày	10/10/1992
Refugee/PIP denial (12/92)	



PAR AVION
VIA AIR MAIL

PAR AVION

OCT 28 1999

McKinley

Li hi chon leu' phj' vās
w' k'j des' m'nes d'w'ō
li bee' d'ci 111

~~4~~ 11/20/99

TO: Mrs KHUE MINH THO'

U.S.A.

22043/3416

ANSWER

FROM : Mr NGUYỄN TÂN HIỀN
Ấp Tân Long Xã Thành Phố
Huyện Bến Lức - Long An
VIET NAM